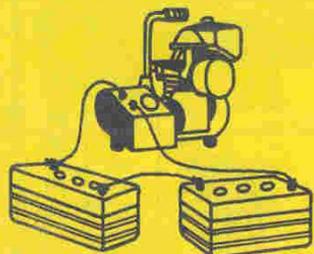


GROUPES ÉLECTROGÈNES

ESSENCE - DIESEL

Moteurs à 4 temps - Refroidissement par air



CHARGEURS DE BATTERIES



GROUPES DE SECOURS



CAMPING - CARAVANING



INDUSTRIE



HABITATION



TRAVAUX PUBLICS



LOCAUX COMMERCIAUX - MAGASINS



GROUPES DE SOUDAGE



de 300 Watts

à 30 kVA

"BERNARD-MOTEURS"

S.A. "BERNARD-MOTEURS", 12, rue Médéric, PARIS-17^e - Tel: 924. 96-30



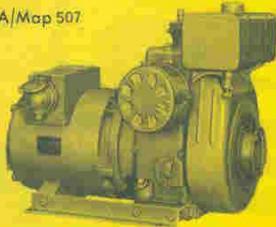
MONOPHASE 50 PERIODES (Hz)

Groupes à ESSENCE

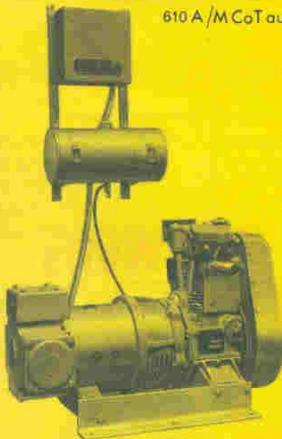


18 A/Map 501

239 A/Map 507



610 A/M Co T aut 182



112ter M 453



ALTERNATEUR	TYPE DU GROUPE	PUISSANCE en Watts	Poids en kg	Dimensions en cm				
				approximatifs				
			L	I	H			
à AIMANTS PERMANENTS	18 A/M. ap. 501	500 W à cos. $\varphi = 1$	30	45	28	42		
	318 A/M. ap. 502	750 W — —	32	47	28	42		
	Bi-tension 115 ou 230 V (par couplage)	318 A/M. ap. 603 (60Hz)	1 000 W — —	32	47	28	42	
		19 A/M. ap. 511	1 000 W — —	52	52	35	42	
		39 A/M. ap. 506	1 200 W — —	54	54	35	42	
	Sans collecteur, ni bagues, ni balais	239 A/M. ap. 507	1 800 W — —	65	58	35	42	
		110 ter M. ap. 513	2 250 W — —	100	69	49	60	
	610 A/M. ap. 512	2 750 W — —	105	72	49	60		
à INDUIT TOURNANT Mono-tension 127 ou 220 Volts	39 A/M. Co. C 430 *	1 200 W à cos. $\varphi = 1$	65	62	35	43		
	239 A/M. Co. C 336 *	1 800 W — —	65	62	35	43		
	610 A/M. Co. T 180 *	2 500 W — —	105	77	49	60		
	810 M. Co. T 401	3 300 W — —	130	82	47	53		
	112 M. Co. T 123	4 000 W — —	205	94	62	77		
*avec bornes de départ pour la charge de batteries de 6 et 12 Volts								
à INDUIT TOURNANT Mono-tension 127 ou 220 Volts	à DEMARRAGE et ARRÊT	● ELECTRIQUES "dem" par boutons-poussoirs	39 A/M. Co. C dem. 433	1 200 W à cos. $\varphi = 1$	70	62	35	43
			239 A/M. Co. C dem. 333	1 800 W — —	70	62	35	43
			610 A/M. Co. T dem. 183	2 500 W — —	110	77	49	60
			810 M. Co. T dem. 404	3 300 W — —	135	82	47	53
	● A DISTANCE "dist" par boutons-poussoirs	39 A/M. Co. C dist. 431	1 200 W à cos. $\varphi = 1$	70	62	36	38	
		239 A/M. Co. C dist. 335	1 800 W — —	70	62	36	38	
		610 A/M. Co. T dist. 181	2 500 W — —	110	77	47	51	
		810 M. Co. T dist. 402	3 300 W — —	135	82	47	53	
	● AUTOMATIQUES "aut." par simple manœuvre de l'interrupteur normal ou branchement de la prise de l'appareil à alimenter.	39 A/M. Co. C aut. 432	1 200 W à cos. $\varphi = 1$	70	62	36	38	
		239 A/M. Co. C aut. 334	1 800 W — —	70	62	36	38	
610 A/M. Co. T aut. 182		2 500 W — —	110	77	47	51		
810 M. Co. T aut. 403 (220 Volts)		3 300 W — —	135	82	47	53		
à ROUE POLAIRE Mono-tension 127 ou 220 Volts.	112ter M 453	5 000 W à cos. $\varphi = 1$ 4 000 W — — 0,8	205	94	62	89		
	Sans collecteur, ni bagues, ni balais. Régulation $\pm 2,5 \%$							

Groupes DIESEL

71 M 391

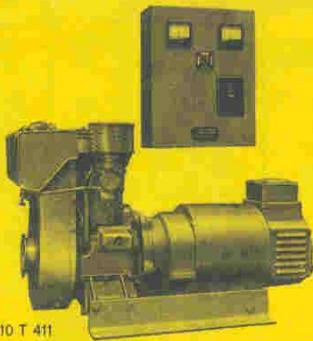


à AIMANTS PERMANENTS Bi-tension 115 ou 230 V (par couplage)	21 M. ap. 508	1 800 W à cos. $\varphi = 1$	90	68	40	60
	51 M. ap. 510	2 750 W — —	130	74	41	67
		Sans collecteur, ni bagues, ni balais.				
à INDUIT TOURNANT Mono-tension 127 ou 220 Volts (d*)	21 M. Co. C 337 *	1 800 W à cos. $\varphi = 1$	95	72	40	60
	51 M. Co. T 160 *	2 500 W — —	145	80	41	67
	62 M. Co. T 190	4 000 W — —	220	100	49	77
à ROUE POLAIRE Mono-Tension 127 ou 220 Volts	71 M 391	6 000 W à cos. $\varphi = 1$ 4 800 W — — 0,8	230	111	50	77
	Sans collecteur, ni bagues, ni balais. Régulation $\pm 2,5 \%$					

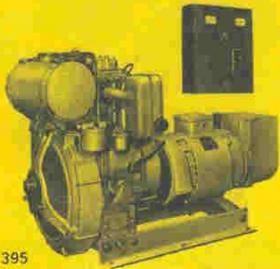


TRIPHASE 50 PERIODES (Hz)

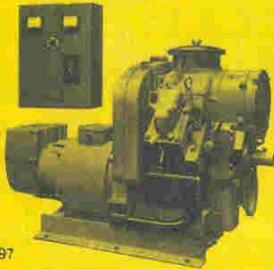
Groupes à ESSENCE



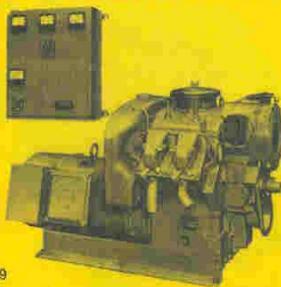
810 T 411



71 T 395



42 T 397



44 T 499

ALTERNATEUR	TYPE DU GROUPE	PUISSANCE		Poids en kg	Dimensions en cm		
		en kVA	en Watts pour cos. $\phi = 0,8$ à 1		approximatifs		
à INDUIT TOURNANT Régulation $\pm 2\%$	239 A/T 445	2,5	2 000 W	70	65	35	43
	610 A/T 483	3,75	3 000 W	120	81	49	60
	810 T 411	4,5	3 600 W	125	79	47	53
	112 T 124	5	4 000 W	205	94	62	77
à ROUE POLAIRE sans collecteur, ni bagues, ni balais Régulation $\pm 2,5\%$	112 fer T 454	6,25	5 000 W	205	94	62	89

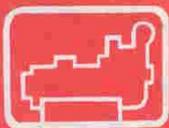
Tous ces groupes sont livrés en tension 380/220 ou 220/127 Volts. La tension soulignée est la tension triphasée; la deuxième est celle utilisable en courant monophasé entre chaque fil de phase et le neutre.

Groupes DIESEL

à INDUIT TOURNANT Régulation $\pm 2\%$	21 T 338	2,5	2 000 W	110	77	40	60
	51 T 161	3,75	3 000 W	145	84	41	67
	62 T 378	5	4 000 W	200	98	49	77
à ROUE POLAIRE sans collecteur, ni bagues, ni balais Régulation $\pm 2,5\%$	71 T 395	7,5	6 000 W	230	111	50	77
	32 T 376	11,25	9 000 W	280	116	74	83
	42 T 397	12,5	10 000 W	290	116	74	83
	34 T 498	25	20 000 W	470	130	75	87
	44 T 499	30	24 000 W	480	130	75	87

Tous ces groupes sont livrés en tension 380/220 ou 220/127 Volts. La tension soulignée est la tension triphasée; la deuxième est celle utilisable en courant monophasé entre chaque fil de phase et le neutre.

OPTIONS D'EQUIPEMENT ET DE PRESENTATION DES GROUPE ELECTROGENES (Offres sur demande)



EQUIPEMENTS DE DEMARRAGE ET ARRET (pour les groupes ne les comportant pas de série)

à distance par boutons-poussoirs
automatiques par commande bifilaire (contact de niveau, thermostat, mano-contact...)
automatiques à manque de tension réseau (pour circuits spécialisés en secours)
automatiques "normal-secours" (substitution automatique au réseau).



PRESENTATIONS DES GROUPE

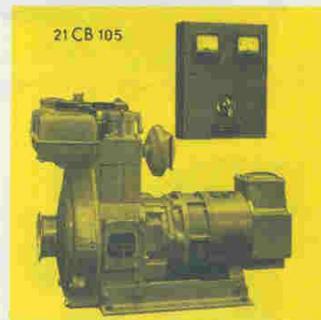
sur châssis-traineau, remorque de chantier, remorque routière, capotage tôle...
sur berceau tubulaire, cadre enveloppant tubulaire, brouette 2 roues (pour les groupes de petite puissance).



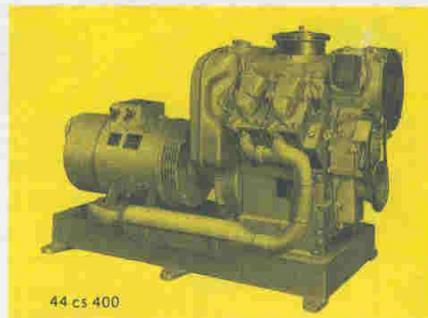
NOUS POUVONS ETUDIER TOUS GROUPE ELECTROGENES AYANT DES CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES AUTRES QUE CELLES DES GROUPE DE SERIE - NOUS CONSULTER.

courant CONTINU

GENERATRICE	TYPE DU GROUPE	MISE EN MARCHÉ	PUISSANCE en Watts	UTILISATION	INTENSITE MAXIMALE	Poids en kg	Dimensions en cm		
							L	I	H
POUR CHARGE DE BATTERIES D'ACCU. AU PLOMB	18 A/CB 66	par corde	300 W	Batteries de 6 et 12 V	20 Ampères	16	34	28	42
	17 CBD 67	par corde et batterie 12 V	510 W	» »	34 »	34	51	35	39
	117 CBD 68	» » 24 V	750 W	» 12 et 24 V	25 »	36	51	35	39
	39 A/CB 104	par corde	1 200 W	» 24 V	40 »	68	62	35	43
	Diesel 21 CB 105	»	1 200 W	» 24 V	40 »	100	76	40	62
POUR ECLAIRAGE DIRECT	117 CE 165	par corde	750 W	Eclairage 24 Volts	25 Ampères	36	51	35	39



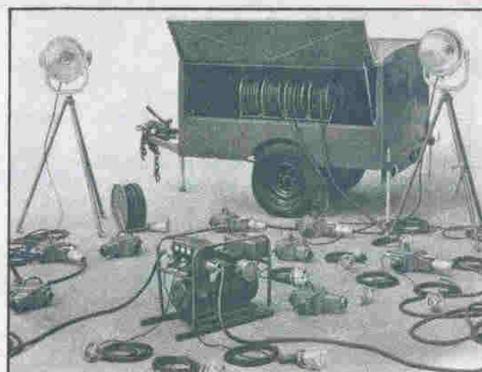
GENERATRICE	TYPE DU GROUPE	Intensité au facteur de marche conventionnel de 60 %	Tension de soudage	Tension d'amorçage	Réglage Ampère par Ampère	Poids en kg	Dimensions en cm		
							L	I	H
POUR SOUDAGE A L'ARC A COURANT CONTINU Norme NFA 85.011	Diesel 62 CS 125	120 Ampères	26 Volts	50 Volts	25 à 120	200	115	60	90
	» 71 CS 130	130 »	26 »	50 »	25 à 130	230	115	60	90
	» 32 CS 250	250 »	30,5 »	55 »	40 à 200	295	110	75	80
	» 42 CS 260	260 »	31 »	65 »	75 à 250	300	110	75	80
	» 34 CS 320	320 »	33,5 »	65 »	40 à 200				
	» 34 CS 400	400 »	36 »	70 »	75 à 260	490	150	85	90
	» 44 CS 400	400 » (430 Ampères à 52 %)	37 »	70 »	60 à 400	580	160	85	90
					75 à 350	590	160	85	90
					150 à 400				
» 44 CS 400	400 »	37 »	90 »	75 à 350	590	160	85	90	
» 44 CS 400	400 »	37 »	90 »	150 à 430	590	160	85	90	



UNITÉ MOBILE D'ÉCLAIRAGE "Sapeurs-Pompiers" et "Protection Civile" N° d'agrément 16-95

TYPE DU GROUPE
39 A/BT 1200
Puissance 1200 Watts
Tension 28 Volts
Poids en kg : 60
Dimensions en cm :
L = 60 — I = 41 — H = 50

le groupe peut être livré séparément en version "PORTATIF" accompagné de tout ou partie des accessoires d'éclairage.



La remorque routière est agencée pour recevoir :

- le groupe électrogène
- 4 projecteurs de 250 Watts avec trépied
- 10 baladeuses 24 Volts
- 8 boîtes de dérivation
- 8 lignes électriques principales de 20 m avec tourlet.

S.A. "BERNARD-MOTEURS" 12, rue Médéric - PARIS 17^e - Tél : 924.96.30